

9

10

11

12

FR

NL

ES

#### CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

#### GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

#### CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

09/2019

Tireuse à bière  
(fût de bière de 5 l)  
Biertapinstallatie  
(5 l biervat)  
Dispensador de cerveza  
(5 l barril de cerveza)

963069 - CL-DB15B

GUIDE D'UTILISATION ..... 02

HANDLEIDING ..... 12

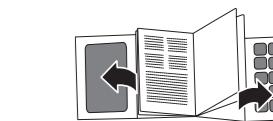
INSTRUCCIONES DE USO ..... 22

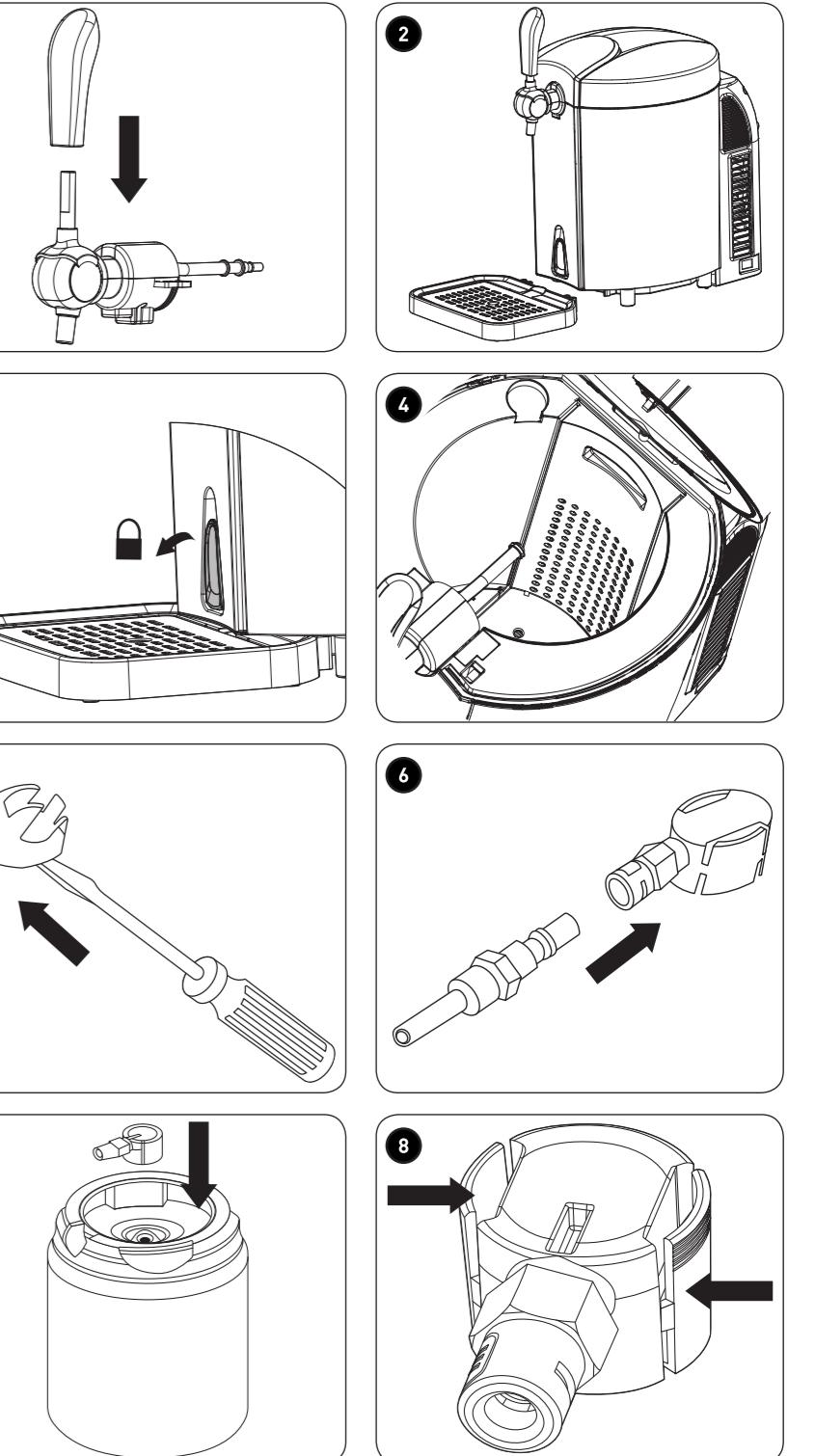
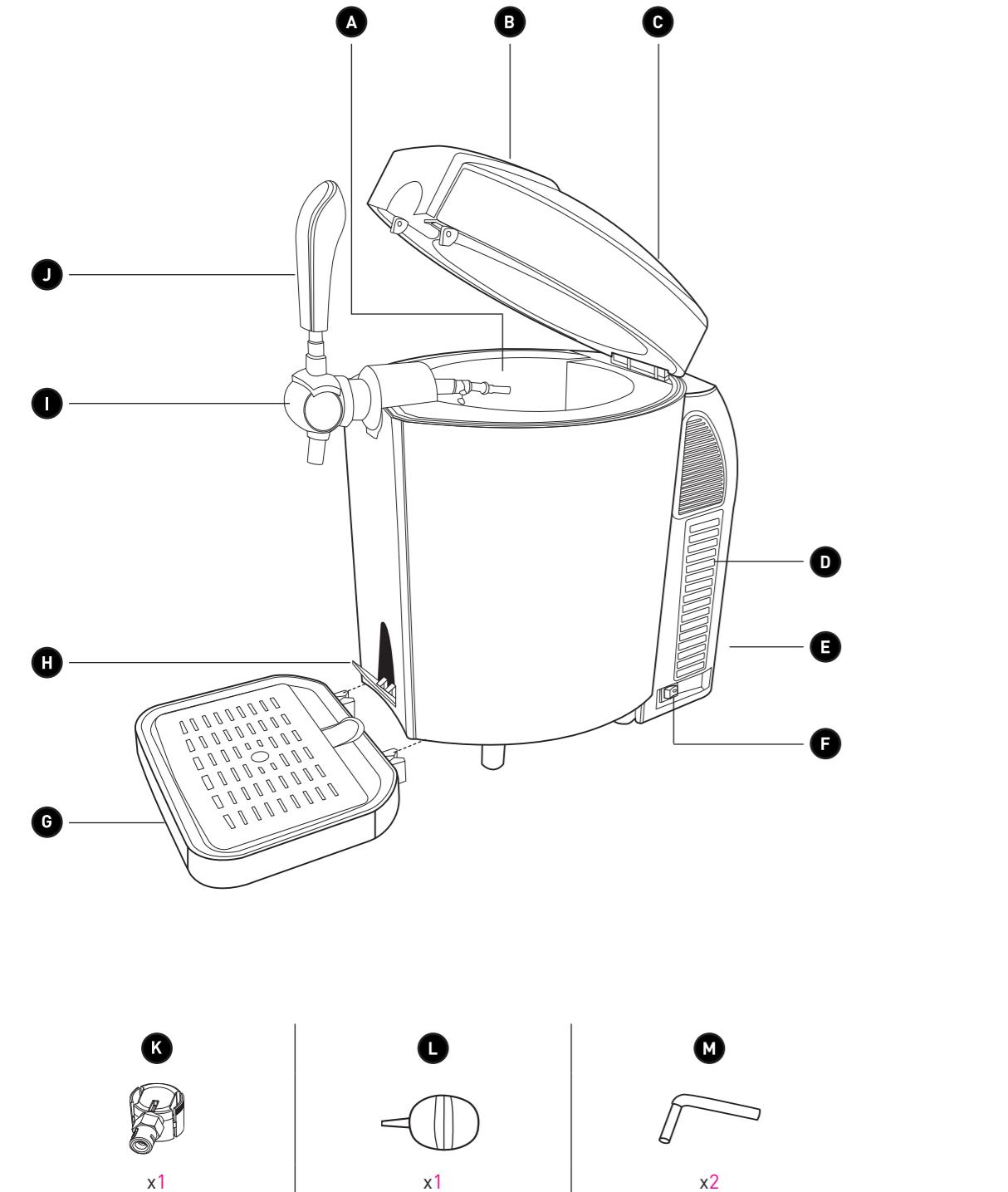
ELECTRO DEPOT  
1 route de Vendeville  
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



Made in PRC

**cosy***life*





# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit COSYLIFE.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque COSYLIFE vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

**VOTRE AVIS COMpte !**



PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur :** <http://www.electrodepot.fr/avis-client>  
<http://www.electrodepot.be/avis-client>



**ELECTRO DEPOT**

# Table des matières

French

A

Avant d'utiliser  
l'appareil

4 Consignes de sécurité

B

Aperçu de l'appareil

6 Composants  
6 Aperçu de l'appareil  
6 Utilisation prévue  
7 Caractéristiques

C

Utilisation de  
l'appareil

7 Avant la première utilisation  
7 Choix du fût de bière  
7 Utilisation

D

Nettoyage et  
entretien

8 Nettoyage et entretien  
10 Dépannage  
10 Rangement

E

Informations  
pratiques

11 Emballage et environnement  
11 Mise au rebut de votre ancien appareil

Les notices sont aussi disponibles sur le site <http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

## Consignes de sécurité

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(s) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.  
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.  
Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à

vider les appareils réfrigérants.

- **AVERTISSEMENT :** lors du positionnement de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT :** ne pas placer de multiprises ou de sources d'alimentation portatives à l'arrière de l'appareil.
- Ne pas stocker de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que :
  - Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - Les fermes ;
  - Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - Les environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- **Risque d'électrocution !** Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement,

- les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié exclusivement.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche secteur afin de déceler tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par des personnes de qualification similaire, afin de prévenir tout danger.
  - **N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Si l'appareil est endommagé, débranchez-le de la prise secteur et contactez votre revendeur.
  - N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
  - N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier de l'appareil.
  - Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ne placez aucun objet à flamme nue, comme une bougie, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
  - Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur facilement accessible afin de

pouvoir débrancher l'appareil immédiatement en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.

- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de procéder à son nettoyage.
- En cas de surchauffe du cordon d'alimentation, veuillez cesser d'utiliser l'appareil, puis débranchez-le de la prise secteur.
- N'immergez pas l'appareil (par exemple pour le nettoyer), le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Conservez l'appareil à une distance d'au moins 10 cm du mur, des rideaux ou tout autre élément.
- Concernant les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires, merci de vous référer au paragraphe « Nettoyage et entretien » ci-après de la notice.

## Composants

- |          |  |          |   |
|----------|--|----------|---|
| <b>A</b> | Compartiment à fût de bière avec repère de remplissage <b>MAX</b> (= 800 ml d'eau) | <b>H</b> | Clapet de vidange                           |
| <b>B</b> | Bouton de déverrouillage du couvercle  | <b>I</b> | Robinet (avec couvercle supérieur amovible) |
| <b>C</b> | Couvercle  | <b>J</b> | Poignée du robinet (amovible)               |
| <b>D</b> | Ouvertures d'aération  | <b>K</b> | Connecteur                                  |
| <b>E</b> | Cordon d'alimentation avec fiche   | <b>L</b> | Bouteille de nettoyage                      |
| <b>F</b> | Commutateur marche/arrêt   | <b>M</b> | Tuyau à bière                               |
| <b>G</b> | Égouttoir  |          |   |

## Aperçu de l'appareil

- Déballez l'appareil. Retirer toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier son exhaustivité et s'il est en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

## Utilisation prévue

- Cet appareil est utilisé pour maintenir au frais les fûts de bière BEERTENDER de 5 litres. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou provoquer des blessures.

## Caractéristiques

Modèle :	963069 - CL-DB15B
Tension d'alimentation :	220-240 V~, 50 Hz
Consommation énergétique nominale :	65 W
Classe de protection :	Classe II
Capacité :	5 l (volume de fût de bière)
Puissance frigorifique :	de 3 à 6 °C, après 19 à 21 heures de refroidissement (température la plus basse du fût, à une température ambiante de 22 à 24 °C)
Type de climat :	N/SN
Niveau sonore :	≤ 50 dB(A)
Dimensions (L x P x H) :	272 x 414 x 446 mm
Poids net :	5,0 kg (± 0,5 kg)

## Avant la première utilisation

- Nettoyez l'appareil (→ Nettoyage et entretien).

## Choix du fût de bière

- Système de scellage pour fût BEERTENDER.
- Respecter les consignes de sécurité et de stockage inscrites sur le fût.
- Vérifier que le fût n'est pas endommagé ou que la date limite de péremption n'est pas dépassée.

- Protéger les parois du fût de toute détérioration. Sinon il pourrait s'avérer difficile d'atteindre le tuyau d'aspiration.
- Garder le fût au frais pendant 12 heures avant utilisation, mais pas au froid.
- Ne pas secouer préalablement le fût.
- Ne pas exposer le fût à la lumière directe du soleil.

## Utilisation

Positionnez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Afin d'assurer une bonne ventilation de l'appareil, prévoyez une distance d'au moins 10 cm de chaque côté entre l'appareil et les murs ou d'autres appareils.

- Fixez la poignée du robinet et l'égouttoir sur l'appareil.
- Fermez le clapet de vidange.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle. Le compartiment à fût de bière s'ouvre.

- Versez 800 ml d'eau froide dans le compartiment à fût de bière. Ne remplissez pas d'eau au-delà du repère **MAX**.
- Utilisez un tournevis plat pour retirer la partie verte du dessus du fût de bière Heineken.
- Fixez le connecteur fourni sur le tuyau.
- Raccordez le connecteur à la partie supérieure du fût BEERTENDER.
- Tout en emboîtant le connecteur sur le fût de bière, enclenchez les languettes du connecteur.

- Branchez la fiche secteur sur une prise secteur appropriée.
- Positionnez le commutateur marche/arrêt sur « I » (marche).
- L'appareil refroidit alors le fût de bière de la température ambiante à une température comprise entre 3 et 6 °C. Ce processus de refroidissement prend entre 19 et 21 heures. **Conseil :** placez de manière anticipée le fût de bière au réfrigérateur pendant 12 heures.
- Lorsqu'une température comprise entre 3 et 6 °C est atteinte, l'appareil maintient cette température aussi longtemps qu'il est allumé.

**10** Servez la bière en abaissant lentement la poignée du robinet.

- Apposez votre verre à bière incliné contre le bec verseur, puis redressez lentement le verre à mesure que le niveau de la bière monte. Puis, ouvrez le robinet à fond afin d'éviter tout excès de mousse. **Conseil :** Remplissez un verre à moitié, puis laissez la mousse décanter avant de continuer de remplir le verre.



**Remarques :** rincez le verre avant de servir la bière. Si la bière ou le verre à bière n'est pas assez froid(e), il se forme beaucoup de mousse.

- Il est normal d'avoir davantage de mousse lorsque vous servez les 3 premiers verres de bière.
- Nous vous déconseillons de débrancher un fût de bière à moitié vide de l'appareil. Une fois retirée de l'appareil, la bière peut perdre de sa fraîcheur.
- Un débit puissant se produit lorsque vous servez le dernier verre de bière à partir du fût.

- **Après utilisation :** positionnez le commutateur marche/arrêt sur « 0 » (arrêt). Débranchez l'appareil.

## Nettoyage et entretien



### Avertissement

- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, veillez à mettre celui-ci hors tension et à le débrancher de la prise de courant..
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Assurez-vous de ne laisser pénétrer aucune humidité dans l'appareil pendant son nettoyage.
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de tampons à récurer abrasifs ou d'outils métalliques/tranchants pour nettoyer votre appareil.
- Séchez entièrement l'appareil après nettoyage.

- Entreposez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Aucun des accessoires de l'appareil ne peut être nettoyé au lave-vaisselle.

### **Remplacement de l'eau contenue dans le compartiment à fût de bière**

- Remplacez l'eau contenue dans le compartiment à fût de bière une fois par semaine.
- ② Vérifiez que l'égouttoir s'insère correctement dans les encoches situées sous l'appareil.
- ④ Ouvrez le clapet de vidange. L'eau commence à se déverser du compartiment à fût de bière vers l'égouttoir. L'égouttoir dispose d'une capacité de 450 ml ; il peut donc être vidé plus d'une fois au cours de la vidange de l'eau. Fermez le clapet de vidange. Séchez le compartiment à fût de bière à l'aide d'un chiffon doux.

### **Nettoyage du mécanisme du robinet à bière**

- Nettoyez le mécanisme du robinet à bière...

- avant la première utilisation,
- après chaque utilisation et
- après toute période prolongée de non-utilisation.

- Remplissez la bouteille de nettoyage avec de l'eau tiède (n'ajoutez pas de détergents, de produits de nettoyage, etc.).
- Placez un récipient vide sous le robinet.
- ⑩ Abaissez complètement la poignée du robinet.
- ⑪ Introduisez le tuyau du robinet dans la bouteille de nettoyage. Exercez une pression sur la bouteille de nettoyage jusqu'à ce qu'elle se vide de toute son eau. Un mélange de bière et d'eau s'écoule alors du robinet. Répétez cette opération au moins 2 autres fois pour rincer complètement le mécanisme du robinet à bière.

### **Remplacement du tuyau à bière**

Le tuyau à bière doit être remplacé s'il est endommagé.

- ⑫ Retirez le couvercle du dessus du robinet.

## Nettoyage et entretien

- 12** Abaissez complètement la poignée du robinet. Le tuyau endommagé peut maintenant être facilement retiré du robinet. Retirez le clip du robinet. Dévissez le connecteur rapide du tuyau à bière.
- Installez le nouveau tuyau à bière. Remontez dans l'ordre inverse.



**Remarque :** ne retirez pas les autres vis. Cela est susceptible d'entraîner des fuites de bière ou de gaz.

### Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et propre, hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.

## Dépannage

Problème	Cause	Dépannage
Le robinet ne fonctionne pas ou ne peut pas servir la bière.	Le tuyau à bière n'est pas bien raccordé. Pas de fût de bière ou plus de bière dans le fût de bière.	Raccordez de manière correcte le tuyau à bière. Changez le fût de bière.
Trop de mousse s'écoule.	Technique incorrecte pour servir la bière. La température de la bière est trop élevée (température recommandée comprise entre 3 et 6 °C). Le fût de bière a été secoué avant utilisation. Presque plus de bière dans le fût de bière	Employez la bonne technique pour servir la bière. Laissez la bière refroidir jusqu'à une température de 3 à 6 °C. Laissez reposer le fût de bière jusqu'à ce que la mousse décante. Changez le fût de bière.
La bière s'écoule trop lentement.	Fuite du tuyau à bière.	Remplacez le tuyau à bière.

## Emballage et environnement

### Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage protègent votre machine contre les dommages susceptibles de survenir pendant le transport. Ces matériaux sont respectueux de l'environnement puisqu'ils sont recyclables. Le recyclage des matériaux permet à la fois d'économiser les matières premières et de réduire la production de déchets.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive

### Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.  
Pour en savoir plus : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van COSYLIFE. De selectie en de testen van de toestellen van COSYLIFE gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van COSYLIFE, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit. ELECTRO DEPOT beveelt de COSYLIFE toestellen aan en is ervan dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



De gebruiksaanwijzingen kunnen tevens worden geraadpleegd op de website:  
<http://www.electrodepot.be>

# Inhoudsopgave

Nederlands

**A**

## Alvorens het apparaat

14 Veiligheidsinstructies

**B**

## Overzicht van het apparaat

16 Onderdelen  
16 Beschrijving van de onderdelen  
16 Doelmatig gebruik  
17 Specificaties

**C**

## Het apparaat gebruiken

17 Voor ingebruikname  
17 Keuze van biervat  
17 Bediening

**D**

## Reiniging en onderhoud

18 Reiniging en onderhoud  
20 Probleemoplossing  
20 Opslag

**E**

## Praktische informatie

21 Verpakking en milieu  
21 Afdanken van uw oude toestel

NL

13

## Veiligheidsinstructies

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.**

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (professioneel, commercieel, etc.) is niet toegestaan. Niet buitenhuis gebruiken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten

vullen en legen.

- **WAARSCHUWING:** Zorg dat tijdens de werking van het apparaat het snoer niet gekneld raakt of beschadigd wordt.
- **WAARSCHUWING:** Plaats geen draagbare stekkerdozen of voedingsbronnen aan de achterkant van het apparaat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals sputtbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen, zoals:
  - Kantines in winkels, kantoren en andere werkruimten;
  - Boerderijen;
  - Gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - Bed & breakfasts.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of de netspanning in uw woning overeenstemt met de spanning vermeld op het typeplaatje van het apparaat.
- **Risico op elektrische schokken!** Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van een storing mag de reparatie van het apparaat al-

- leen door een vakbekwame persoon uitgevoerd worden.
- Controleer regelmatig de staat van het snoer en de stekker om risico op schade te beperken. Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden.
  - **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Als het apparaat beschadigd is, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.
  - Gebruik het apparaat niet met natte handen. Raak de stekker nooit aan met natte handen.
  - Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Stop geen vreemde voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
  - Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat. Plaats geen voorwerp met een open vlam, zoals een kaars, op of in de buurt van het apparaat. Plaats tevens geen voorwerp gevuld met water, zoals een vaas, op of in de buurt van het apparaat.
  - Steek de stekker in een stopcontact dat eenvoudig

te bereiken is zodat u, indien nodig, het apparaat snel van de voeding kunt ontkoppelen. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig van de voeding te ontkoppelen. Gebruik de stekker als voorziening om het apparaat van de voeding te ontkoppelen.

- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en alvorens het apparaat schoon te maken.
- In geval van een oververhitting van het snoer, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat (bijv. om te reinigen), snoer of stekker niet in water of een andere vloeistof.
- Trek het snoer altijd via de stekker uit het stopcontact, en niet door aan het snoer zelf te trekken.
- Houd het apparaat op een afstand van minstens 10 cm van muren, gordijnen of andere voorwerpen.
- Voor gedetailleerde informatie over het reinigen van de oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen, raadpleeg de sectie "Reiniging en onderhoud" in deze handleiding.

## Onderdelen

- |          |   |          |                                  |
|----------|---|----------|----------------------------------|
| <b>A</b> | Biervatcompartment met <b>MAX</b> vulteken (= 800 ml water) | <b>H</b> | Afvoerklep                       |
| <b>B</b> | Vergrendelingsknop voor deksel                              | <b>I</b> | Tap (met afneembaar bovendeksel) |
| <b>C</b> | Deksel  | <b>J</b> | Taphendel (afneembaar)           |
| <b>D</b> | Ventilatieopeningen   | <b>K</b> | Aansluiting                      |
| <b>E</b> | Snoer met stekker   | <b>L</b> | Reinigingsfles                   |
| <b>F</b> | Aan/uit-schakelaar  | <b>M</b> | Bierslang                        |
| <b>G</b> | Lekbak  |          |                                  |

## Beschrijving van de onderdelen

- Haal het apparaat uit de verpakking. Verwijder alle labels van het product. Controleer of het volledig is en zich in een goede staat bevindt. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantenservice.
- Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

## Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is bestemd voor het koel houden van biervaten BEERTENDER van 5 liter\*. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Elk ander gebruik kan schade aan het apparaat en letsel aan personen teweegbrengen.

# Het apparaat gebruiken

## Specificaties

Model:	963069 - CL-DB15B
Voedingsspanning:	220-240 V~, 50 Hz
Nominaal energieverbruik:	65 W
Beschermingsklasse:	Klasse II
Inhoud:	5 L (inhoud van biervat)
Koelvermogen:	tussen 3 en 6 °C, na 19 tot 21 uren koeling (de laagste temperatuur van het vat, bij een kamertemperatuur van 22 tot 24 °C)
Klimaattype:	N/SN
Geluids niveau:	≤ 50 dB(A)
Afmetingen (L x D x H):	272 x 414 x 446 mm
Nettogewicht:	5,0 kg (± 0,5 kg)

## Voor ingebruikname

- Reinig het apparaat (→ Reiniging en onderhoud).

## Keuze van biervat

- Verzegelingssysteem BEERTENDER voor vat van 5 liter.
- Leef de veiligheids- en opslagvoorschriften die op het vat zijn aangegeven na.
- Controleer of het vat niet beschadigd is en de houdbaarheidsdatum niet is verstreken.

- Bescherm de wanden van het vat tegen eventuele verslechtering. Anders kan deze moeilijk tot aan de zuigslang raken.
- Houd het vat circa 12 uur voor gebruik fris, maar niet koud.
- Schud van tevoren niet met het vat.
- Stel het vat niet bloot aan direct zonlicht.

## Bediening

- Plaats het apparaat op een vlak en horizontaal oppervlak. Voor een goede ventilatie van het apparaat, voorzie een afstand van minstens 10 cm aan weerskanten van het apparaat en een muur of ander apparaat.
- 1 Bevestig de taphendel en de lekbak aan het apparaat.
- 2
- 3 Sluit de afvoerklep.

Druk op de vergrendelingsknop voor deksel. Het biervatcompartment wordt geopend.

- 4 Giet 800 ml koud water in het biervatcompartment. Overschrijd het **MAX** teken niet.
- 5 Verwijder het groene deel aan de bovenkant van het biervat met een plat-kopschroevendraaier.
- 6 Bevestig de meegeleverde aansluiting aan de slang.
- 7 Maak de aansluiting vast aan het bovenste deel van het biervat BEERTENDER.
- 8 Schuif de aansluiting op het biervat en klik de lipjes van de aansluiting vast.
- 9

## Het apparaat gebruiken

- Steek de stekker in een gepast stopcontact.
- Stel de aan/uit-schakelaar in op "I" (aan).
- Het apparaat koelt vervolgens het biervat op kamertemperatuur af tot een temperatuur tussen 3 en 6 °C. Dit koelproces duurt tussen 19 en 21 uren. **Tip:** Plaats het biervat van tevoren 12 uur in de koelkast.
- Zodra een temperatuur tussen 3 en 6 °C is bereikt, handhaalt het apparaat deze temperatuur zolang het apparaat ingeschakeld blijft.

- 10** Tap het bier door de taphendel langzaam omlaag te trekken.
- Houd uw bierglas schuin tegen de taptuit. Richt het glas vervolgens geleidelijk aan op naarmate het met bier wordt gevuld. Open de tap helemaal om overmatige schuimvorming te vermijden. **Tip:** Vul een glas voor de helft, laat het schuim bezinken en vul het glas dan helemaal.



**Opmerkingen:** Spoel het glas alvorens bier te tappen. Als het bier of het bierglas onvoldoende koud is, wordt er te veel schuim gevormd.

- Het is normaal wanneer er tijdens het tappen van de eerste 3 bierglazen veel schuim wordt verkregen.
- Wij raden niet aan om een halfvol biervat van het apparaat te ontkoppelen. Wanneer het biervat van het apparaat wordt verwijderd, kan het bier zijn versheid verliezen.
- Het apparaat produceert een krachtig debiet wanneer het laatste glas uit het biervat wordt getapt.

- **Na gebruik:** Stel de aan/uit-schakelaar in op "0" (uit). Haal de stekker uit het stopcontact.

## Reiniging en onderhoud



### WAARSCHUWING

- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, controleer of het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof.

- Maak het apparaat schoon met een zachte en licht bevochtigde doek. Zorg dat er tijdens het reinigen geen water het apparaat binendringt.
- Maak uw apparaat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel, metalen borstel, schuursponsje of een metalen/scherp voorwerp.
- Veeg het apparaat na elke reiniging volledig droog.

- Berg het apparaat op in een koele en droge ruimte, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Reinig geen enkel accessoire van het apparaat in de vaatwasmachine.

### **Het water in het biervatcompartiment vervangen**

- Vervang het water in het biervatcompartiment eenmaal per week.
- ② Controleer of de lekbak juist in de inkepingen aan de onderkant van het apparaat is aangebracht.
- ④ Open de afvoerklep. Het water stroomt uit het biervatcompartiment richting de lekbak. De lekbak heeft een inhoud van 450 ml; het kan dus nodig zijn om de bak tijdens het afvoeren van het water meerdere keren te legen. Sluit de afvoerklep. Droog het biervatcompartiment met een zachte doek.

### **Het mechanisme van de biertap reinigen**

- Reinig het mechanisme van de biertap...
  - voor ingebruikname,
  - na elk gebruik en
  - na een lange periode van niet-gebruik.
- Vul de reinigingsfles met lauw water (voeg geen afwasmiddel, reinigingsmiddel, etc. toe.).
- Plaats een lege bak onder de tap.
- ⑩ Trek de taphendel volledig omlaag.
- ⑪ Stop de slang van de tap in de reinigingsfles. Oefen druk uit op de reinigingsfles totdat alle water is afgevoerd. Een mengsel van bier en water stroomt uit de tap. Herhaal deze handeling nog minstens 2 keer om het mechanisme van de biertap volledig te spoelen.

### **De bierslang vervangen**

Vervang de bierslang als deze beschadigd is.

- ⑫ Verwijder het deksel aan de bovenkant van de tap.

## Reiniging en onderhoud

- 12 Trek de taphendel volledig omlaag. De beschadigde slang kan nu eenvoudig van de tap worden verwijderd. Verwijder de klem van de tap. Draai de snelkoppeling van de bierslang los.
- Installeer de nieuwe bierslang. Breng aan in de omgekeerde volgorde.



**Opmerking:** verwijder de andere schroeven niet. Dit kan het lekken van bier of gas veroorzaken.

### Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge en schoone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om het apparaat in op te bergen, wanneer u het langere tijd niet denkt te gebruiken.

## Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Probleemoplossing
De tap werkt niet of kan geen bier tappen.	De bierslang is niet juist aangesloten. Geen biervat of geen bier in het biervat.	Sluit de bierslang op een juiste manier aan. Vervang het biervat.
Te veel schuim op het bier.	Verkeerde taptechniek. De temperatuur van het bier is te hoog (aanbevolen temperatuur tussen 3 en 6 °C). Het biervat werd voor gebruik geschud. Het biervat is bijna leeg.	Pas de juiste techniek toe voor het tappen van bier. Laat het bier afkoelen tot een temperatuur tussen 3 en 6 °C. Laat het biervat rusten totdat het schuim is bezonken. Vervang het biervat.
Het bier stroomt langzaam.	De bierslang lekt.	Vervang de bierslang.

## Verpakking en milieu

### Afdanken van de verpakkingsmaterialen

De verpakkingsmaterialen beschermen uw toestel tegen mogelijke beschadiging tijdens het transport. Deze materialen zijn milieuvriendelijk want ze kunnen gerecycleerd worden. Door materialen te recycleren kan op grondstoffen bespaard worden en wordt er minder afval geproduceerd.

### Afdanken van uw oude toestel

#### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

#### BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor andere toepassingen, conform de richtlijn.

**Bewaar uw oude toestellen steeds op een veilige plaats buiten uw huis waar kinderen er niet bijkunnen.**

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto COSYLIFE. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca COSYLIFE le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



El manual se puede consultar en el sitio web de <http://www.electrodepot.es>

## A

### Antes de empezar

24 Indicaciones de seguridad

## B

### Descripción del dispositivo

26 Lista de partes  
26 Descripción del dispositivo  
26 Uso previsto  
27 Especificaciones técnicas

## C

### Uso del dispositivo

27 Antes del primer uso  
27 Elección del barril de cerveza  
27 Uso

## D

### Mantenimiento y limpieza

28 Limpieza y mantenimiento  
30 Reparación de averías  
30 Conservar el dispositivo

## E

### Información práctica

31 Embalaje y medioambiente  
31 Cómo desechar su antiguo aparato

## Indicaciones de seguridad

**POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.**

- Este aparato está exclusivamente previsto para un uso doméstico. Queda excluido cualquier otro tipo de uso (laboral, comercial, etc.). No utilice el aparato en espacios exteriores.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia o conocimiento si se vigilan adecuadamente o si se les ha dado instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y si han comprendido los riesgos que su uso implica. No está permitido que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

- Los niños con edades entre 3 y 8 años están autorizados a llenar y vaciar los refrigeradores.
- **ADVERTENCIA:** durante la colocación del aparato, compruebe que el cable de alimentación no queda atrapado ni resulta dañado.
- **ADVERTENCIA:** no coloque regletas ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- No guarde en este aparato sustancias explosivas como latas de aerosol que contengan un gas propulsor inflamable.
- Este aparato ha sido concebido para su uso doméstico y para aplicaciones similares, como:
  - zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
  - granjas;
  - uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  - entornos como las habitaciones de invitados.
- Antes de enchufar el dispositivo, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincide con la indicada en la placa de identificación del dispositivo.
- **¡Riesgo de descarga eléctrica!**

**trica!** Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. En caso de funcionamiento anómalo, las reparaciones solo debe realizarlas personal cualificado.

- Compruebe periódicamente el estado del cable para la conexión de red y del enchufe para detectar cualquier posible daño. Si el cable de alimentación está dañado, debe remplazarlo el fabricante, su servicio posventa o personas con una calificación similar para evitar posibles peligros.
- **¡Nunca utilice un dispositivo dañado!** Si estuviese dañado, desenchúfelo y contacte con su distribuidor.
- No utilice el aparato con las manos mojadas. No sujeté nunca el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- No abra la carcasa del dispositivo. No introduzca ningún objeto extraño en el interior de la carcasa.
- No coloque ningún objeto pesado sobre el aparato. No coloque ningún objeto con una llama viva (por ejemplo, una vela) sobre el aparato o cerca de él. No ponga ningún objeto lleno de agua (por ejemplo, un vaso) sobre el aparato o cerca de él.

- Conecte el enchufe a una toma que resulte de fácil acceso para poder desconectar el aparato inmediatamente en caso de urgencia. Desenchufe el aparato de la toma de corriente para que este esté totalmente apagado. Utilice el enchufe como aparato para apagar el aparato.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- Si el cable se sobrecalienta, deje de usar el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No sumerja el dispositivo (por ejemplo, para limpiarlo), el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- A la hora de desenchufar el cable, tire siempre del enchufe y no del propio cable.
- Mantenga el aparato al menos a 10 cm de paredes, cortinas u otros elementos.
- En el apartado "Mantenimiento y limpieza" de estas instrucciones encontrará información sobre la limpieza de las superficies que se encuentran en contacto con los alimentos.

## Listas de piezas

- |          |  |          |                                 |
|----------|--|----------|---------------------------------|
| <b>A</b> | Compartimento del barril de cerveza con marca de llenado <b>MAX</b> (= 800 ml de agua) | <b>H</b> | Válvula de drenaje              |
| <b>B</b> | Botón de desbloqueo de la tapa   | <b>I</b> | Grifo (con tapa superior móvil) |
| <b>C</b> | Tapa   | <b>J</b> | Tirador del grifo (móvil)       |
| <b>D</b> | Aperturas de ventilación   | <b>K</b> | Conector                        |
| <b>E</b> | Cable de alimentación con enchufe  | <b>L</b> | Botella de limpieza             |
| <b>F</b> | Interruptor encendido / apagado  | <b>M</b> | Tubo de la cerveza              |
| <b>G</b> | Escurridor   |          |                                 |

## Descripción del dispositivo

- Desembale el aparato. Retire todos los adhesivos del aparato. Controle que el aparato reúne todas las condiciones establecidas y se encuentra en perfecto estado. Si el aparato está dañado o presenta averías, no lo utilice y hágase lo llevar a su distribuidor o servicio al cliente.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de accidente si los niños juegan con el embalaje.

## Uso previsto

- Este aparato se utiliza para mantener frescos los barriles BEERTENDER de 5 litros de cerveza. No lo utilice para otros fines.
- Cualquier otro uso puede deteriorar el aparato o provocar daños.

## Especificaciones técnicas

Modelo:	963069 - CL-DB15B
Tensión de alimentación:	220-240 V~, 50 Hz
Consumo energético nominal:	65 W
Tipo de protección:	Clase II
Capacidad:	5 l (volumen del barril de cerveza)
Potencia de refrigeración:	de 3 a 6 °C, después de un periodo de 19 a 21 horas de refrigeración (la temperatura más baja del barril, a una temperatura ambiente de 22 a 24 °C)
Clima:	N/SN
Nivel sonoro:	≤ 50 dB(A)
Dimensiones (An. x Pr. x Al.):	272 x 414 x 446 mm
Peso neto:	5,0 kg (± 0,5 kg)

## Antes del primer uso

- Limpie el aparato (→ Mantenimiento y limpieza).

## Elección del barril de cerveza

- Sistema de cierre para el barril BEERTENDER de 5 litros.
- Respete las indicaciones de seguridad y de almacenamiento descritas en el barril.
- Compruebe que el barril no esté dañado y que no se haya superado la fecha límite de caducidad.

- Evite el deterioro de las paredes del barril. De lo contrario, podría ser difícil alcanzar el tubo de succión.
- Guarde el barril en fresco durante 12 horas antes de utilizarlo, pero no en frío.
- No agite el barril.
- No exponga el barril a la luz directa del sol.

## Uso

- Coloque el aparato en una superficie plana y horizontal. Para garantizar una buena ventilación del aparato, deje una distancia mínima de 10 cm por cada lado, entre el aparato y las paredes u otros aparatos.
- Coloque el tirador del grifo y el escurridor en el aparato.
- Cierre la válvula de drenaje.

Presione el botón de desbloqueo de la tapa. El compartimento del barril de cerveza se abre.

- Vierta 800 ml de agua fría en el compartimento del barril de cerveza. No sobrepase la marca **MAX**.
- Utilice un destornillador de punta plana para retirar la pieza verde de la parte superior del barril de cerveza.
- Coloque el conector suministrado con el tubo.
- Instale el conector en la parte superior del barril BEERTENDER de cerveza.
- Mientras instala el conector en el barril de cerveza, encaje las pestanas del conector.

## Uso del dispositivo

- Enchufe la clavija a una toma de corriente adecuada.
- Ajuste el interruptor de encendido / apagado a la posición « I » (encendido).
- El aparato empieza a refrigerar el barril de cerveza de la temperatura ambiente a una temperatura entre 3 y 6 °C. Este proceso de enfriamiento dura entre 19 y 21 horas. **Consejo:** guarde el barril de cerveza en el frigorífico durante las 12 horas previas.
- Cuando se alcance una temperatura entre 3 y 6 °C, el aparato la mantendrá mientras esté encendido.

**10** Sirva la cerveza bajando lentamente el tirador del grifo.

- Coloque el vaso de cerveza inclinado en la boquilla dispensadora y enderezalo a medida que el nivel de cerveza suba. A continuación, abra el grifo al máximo para evitar el exceso de espuma. **Consejo:** llene el vaso hasta la mitad y deje que la espuma se decante antes de terminar de llenarlo.



**Nota:** enjuague el vaso antes de servir la cerveza. Si la cerveza o el vaso no están fríos, se forma demasiada espuma.

- Es normal que los 3 primeros vasos de cerveza tengan más espuma.
- No recomendamos desconectar del aparato un barril de cerveza medio lleno. Una vez extraída del aparato, la cerveza pierde su frescor.
- Cuando se sirve el último vaso de cerveza del barril, se produce un reflujo intenso.

- **Después del uso:** ajuste el interruptor encendido / apagado a "0" (apagado). Desenchufe el aparato.

## Mantenimiento y limpieza



### ATENCIÓN

- Apague el aparato antes de llevar a cabo su limpieza y mantenimiento. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

- Limpie el aparato con un paño suave, ligeramente húmedo. Asegúrese de que durante la limpieza no penetra humedad en el aparato.
- Nunca utilice detergentes corrosivos, cepillos metálicos, estropajos abrasivos o herramientas metálicas / cortantes para limpiar el dispositivo.
- Tras la limpieza, seque el aparato por completo.

- Guarde el aparato en un lugar seco y fresco, fuera del alcance de los niños y de las mascotas.
- Ninguna accesorios del aparato es apto para el lavavajillas.

### Sustitución del agua del compartimento del barril de cerveza

- Sustituya el agua del compartimento del barril de cerveza una vez a la semana.
- ② Compruebe que el escurridor se inserta correctamente en las ranuras del aparato.
- ④ Abra la válvula de drenaje. El agua empieza a fluir del compartimento del barril de cerveza al escurridor. El escurridor tiene una capacidad de 450 ml; se puede vaciar más de una vez durante el vaciado del agua. Cierre la válvula de drenaje. Seque el compartimento del barril de cerveza con un paño suave.

### Limpieza del mecanismo del grifo de cerveza

- Limpie el mecanismo del grifo de cerveza...
  - antes del primer uso,
  - después de cada uso y
  - después de un periodo largo de no utilizarlo.
- Llene la botella de limpieza con agua tibia (no añada detergentes, agentes de limpieza, etc.).
- Coloque un recipiente vacío debajo del grifo.
- ⑩ Baje completamente el tirador del grifo.
- ⑪ Inserte el tubo del grifo en la botella de limpieza. Presione la botella de limpieza hasta que se vacíe toda el agua. Por el grifo fluye una mezcla de cerveza y agua. Repita este proceso un mínimo de 2 veces más para enjuagar completamente el mecanismo del grifo de cerveza.
- ⑫ Retire la tapa superior del grifo.

### Sustitución del tubo de cerveza

Si el tubo de cerveza está dañado, debe sustituirse.

- 12 Baje completamente el tirador del grifo. El tubo dañado ya se puede quitar fácilmente del grifo. Retire el clip del grifo. Desatornille el conector rápido del tubo de cerveza.
- Instale el nuevo tubo de cerveza. Vuelva a montar en el orden inverso.



**Nota:** no quite los otros tornillos. Esto podría provocar una fuga de cerveza o de gas.

### Conservar el dispositivo

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Almacene el dispositivo en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el dispositivo fuera del alcance de los niños y animales.
- Guarde el embalaje para almacenar su dispositivo cuando no lo vaya a utilizar durante largos períodos de tiempo.

## Reparación de averías

Problema	Causa	Reparación de averías
El grifo no funciona o no puede servir cerveza.	El tubo de cerveza no está conectado correctamente. No hay barril de cerveza o no queda cerveza en el barril de cerveza.	Conecte correctamente el tubo de cerveza. Cambie el barril de cerveza.
Fluye demasiada espuma.	La técnica de servicio de la cerveza no es correcta. La temperatura de la cerveza es demasiado alta (temperatura recomendada entre 3 y 6 °C). Se ha agitado el barril de cerveza antes de utilizarlo. Queda poca cerveza en el barril de cerveza.	Utilice una buena técnica para servir cerveza. Deje enfriar la cerveza a una temperatura entre 3 y 6 °C. Deje reposar el barril de cerveza hasta que la espuma disminuya. Cambie el barril de cerveza.
La cerveza fluye lentamente.	Fuga en el tubo de cerveza.	Sustituya el tubo de cerveza.

## Embalaje y medioambiente

### Cómo desechar los materiales del embalaje

Los materiales del embalaje protegen su aparato contra los posibles daños que se puedan originar en el transporte. Estos materiales son respetuosos con el medioambiente ya que son reciclables. El reciclado de los materiales permite, al mismo tiempo, economizar las materias primas y reducir la producción de residuos.

## Cómo desechar su antiguo aparato

### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe depositarse en la unidad de clasificación de residuos de su localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del proveedor como del usuario.



Es por ello que su aparato, tal y como señala el símbolo que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe, bajo ningún concepto, tirarse a un contenedor público o privado de residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.

**Por la seguridad de los niños, guarde sus aparatos en un lugar seguro hasta que pueda eliminarlos, preferentemente fuera de su domicilio.**